

611258-2026 - Iomaíocht

An Ghearmáin – Mechanical shovels, excavators and shovel loaders, and mining machinery –
Lieferung von zwei Mobilbaggern mit Anbauwerkzeugen | Berliner Hafen- und

Lagerhausgesellschaft mbH (BEHALA)

OJ S 171/2026 04/09/2026

Fógra maidir le conradh nó lamháltas — an gnáthchóras

Soláthairtí

1. Ceannaitheoir

1.1. Ceannaitheoir

Ainm oifigiúil: BEHALA Berliner Hafen- und Lagerhausgesellschaft mbH

R-phost: vergabe@pd-g.de

Cineál dlíthiúil an cheannaitheora: Gnóthas poiblí atá faoi rialú údaráis réigiúnaigh

Gníomhaíocht an údaráis chonarthaigh: Seirbhísí poiblí ginearálta

2. Nós imeachta

2.1. Nós imeachta

Teideal: Lieferung von zwei Mobilbaggern mit Anbauwerkzeugen | Berliner Hafen- und Lagerhausgesellschaft mbH (BEHALA)

Cur síos: Die Berliner Hafen- und Lagerhausgesellschaft mbH (BEHALA) betreibt die öffentlichen Binnenhäfen im Land Berlin und bietet hier Logistikdienstleistungen sowie die Anmietung von Gewerbeflächen an. Zentraler Standort ist der Berliner Westhafen, der als trimodales Güterverkehrszentrum im Herzen der Hauptstadt Logistikdienstleistungen bietet. Zur Erweiterung der Umschlagskapazitäten sollen zwei baugleiche Mobilbagger beschafft werden, die für den Umschlag von Schüttgütern wie Kies und Sand sowie von Metallschrott und Spänen geeignet sind. Ziel ist die Beschaffung von robusten, effizienten und wartungsfreundlichen Maschinen, die die Umschlagprozesse der BEHALA nachhaltig unterstützen und gleichzeitig den Anforderungen an Sicherheit, Umweltverträglichkeit und Wirtschaftlichkeit gerecht werden. Die Mobilbagger und die Anbaugeräte sind an die Betriebsstätte des Auftraggebers im Berliner Westhafen zu liefern und dort betriebsbereit zu übergeben: BEHALA – Berliner Hafen- und Lagerhausgesellschaft mbH Westhafenstraße 1 13353 Berlin

Aitheantóir an nós imeachta: 9d8f442c-883c-40d4-8ab8-098f6c877d60

Aitheantóir inmheánach: 2026-I-068

An cineál nós imeachta: Oscailte

Tá an nós imeachta á bhrostú: níl

2.1.1. Cuspóir

Cineál an chonartha: Soláthairtí

Príomhaicmiú (cpv): 43260000 Mechanical shovels, excavators and shovel loaders, and mining machinery

Aicmiú breise (cpv): 42420000 Buckets, shovels, grabs and grips for cranes or excavators, 42400000 Lifting and handling equipment and parts

2.1.2. An áit feidhmíochta

Foroinn tíre (NUTS): Berlin (DE300)

Tír: An Ghearmáin

2.1.4. Eolas ginearálta

Bunús dlí:

Treoir 2014/24/AE

vgv -

2.1.6. Forais eisiaimh

Foinse na gcúiseanna eisiúna: Fógra, Doiciméad Soláthair

Cás cosúil le féimheacht faoin dlí náisiúnta: Gemäß §123, 124 GWB

Éilliú: Gemäß §123, 124 GWB

Rannpháirtíocht in eagraíocht choiriúil: Gemäß §123, 124 GWB

Comhaontuithe le hoibreoirí eacnamaíocha eile arb é is aidhm dóibh an iomaíocht a shaobhadh: Gemäß §123, 124 GWB

Sárú oibleagáidí i réimsí an dlí comhshaoil: Gemäß §123, 124 GWB

Sciúradh airgid nó maoiniú na sceimhlitheoireachta: Gemäß §123, 124 GWB

Calaois: Gemäß §123, 124 GWB

Fostú páistí agus cineálacha eile gáinneála ar dhaoine: Gemäß §123, 124 GWB

Dócmhainneacht: Gemäß §123, 124 GWB

Sárú oibleagáidí i réimsí an dlí saothair: Gemäß §123, 124 GWB

Sócmhainní atá á riaradh ag leachtaitheoir: Gemäß §123, 124 GWB

Mífhaisnéis, faisnéis a coinníodh siar, gan bheith in ann doiciméid riachtanacha a sholáthar nó faisnéis rúnda a fuarthas maidir leis an nós imeachta seo: Gemäß §123, 124 GWB

Sárú oibleagáidí arna socrú faoi fhorais eisiaimh náisiúnta amháin: Gemäß §123, 124 GWB

Coinbhleacht leasa mar gheall ar a rannpháirtíocht sa nós imeachta soláthair: Gemäß §123, 124 GWB

Rannpháirtíocht dhíreach nó indíreach in ullmhú an nós imeachta soláthair seo: Gemäß §123, 124 GWB

Mí#iompar gairmiúil tromchúiseach: Gemäß §123, 124 GWB

Foirceannadh luath, damáistí nó smachtbhannaí inchomparáide eile: Gemäß §123, 124 GWB

Sárú oibleagáidí i réimsí an dlí shóisialta: Gemäß §123, 124 GWB

Sárú oibleagáide a bhaineann le ranníocaíochtaí slándála sóisialta a íoc: Gemäß §123, 124 GWB

Cuirtear ar fionraí gníomhaíochtaí gnó: Gemäß §123, 124 GWB

Sárú oibleagáide a bhaineann le cánacha a íoc: Gemäß §123, 124 GWB

Cionta sceimhlitheoireachta nó cionta a bhaineann le gníomhaíochtaí sceimhlitheoireachta: Gemäß §123, 124 GWB

5. Luchtóg

5.1. Luchtóg: LOT-0001

Teideal: Lieferung von zwei Mobilbaggern mit Anbauwerkzeugen | Berliner Hafen- und Lagerhausgesellschaft mbH (BEHALA)

Cur síos: Die Berliner Hafen- und Lagerhausgesellschaft mbH (BEHALA) betreibt die öffentlichen Binnenhäfen im Land Berlin und bietet hier Logistikdienstleistungen sowie die Anmietung von Gewerbeflächen an. Zentraler Standort ist der Berliner Westhafen, der als trimodales Güterverkehrszentrum im Herzen der Hauptstadt Logistikdienstleistungen bietet. Zur Erweiterung der Umschlagskapazitäten sollen zwei baugleiche Mobilbagger beschafft werden, die für den Umschlag von Schüttgütern wie Kies und Sand sowie von Metallschrott und Spänen geeignet sind. Ziel ist die Beschaffung von robusten, effizienten und wartungsfreundlichen Maschinen, die die Umschlagprozesse der BEHALA nachhaltig

unterstützen und gleichzeitig den Anforderungen an Sicherheit, Umweltverträglichkeit und Wirtschaftlichkeit gerecht werden. Die Mobilbagger und die Anbaugeräte sind an die Betriebsstätte des Auftraggebers im Berliner Westhafen zu liefern und dort betriebsbereit zu übergeben: BEHALA – Berliner Hafen- und Lagerhausgesellschaft mbH Westhafenstraße 1 13353 Berlin
Aitheantóir inmheánach: 1

5.1.1. Cuspóir

Cineál an chonartha: Soláthairtí

Príomhaicmiú (cpv): 42420000 Buckets, shovels, grabs and grips for cranes or excavators

Aicmiú breise (cpv): 42400000 Lifting and handling equipment and parts, 43260000

Mechanical shovels, excavators and shovel loaders, and mining machinery

5.1.2. An áit feidhmíochta

Foroinn tíre (NUTS): Berlin (DE300)

Tír: An Ghearmáin

Eolas breise: Westhafenstraße 1, 13353 Berlin

5.1.3. Fad measta

Fad ama eile: Anaithnid

5.1.6. Eolas ginearálta

Rannpháirtíocht fhorchoimeádta:

Ní fhorchoimeádtar an rannpháirtíocht.

Tionscadal soláthair nach maoinítear le cistí an Aontais

Tá an soláthar cumhdaithe ag an gComhaontú maidir le Soláthar Rialtais (GPA): tá

Tá an soláthar sin oiriúnach freisin d'fhiontair bheaga agus mheánmhéide (FBManna): níl

5.1.7. Soláthar straitéiseach

Aidhm an tsoláthair straitéisigh: Níl soláthar straitéiseach i gceist

5.1.9. Critéir roghnúcháin

Foinse na gcritéir roghnaithe: Fógra

Critéar: Clárú i gclár gairmiúil ábhartha

Cur síos ar an gcritéar roghnúcháin: Eintragung in ein Berufsregister Es handelt sich um eine Mindestanforderung.

Critéar: Clárú i gclár trádála

Cur síos ar an gcritéar roghnúcháin: Handelsregistrauszug Es handelt sich um eine Mindestanforderung.

Critéar: Clárú i gclár gairmiúil ábhartha

Cur síos ar an gcritéar roghnúcháin: Unbedenklichkeitsbescheinigung der Berufsgenossenschaft Es handelt sich um eine Mindestanforderung.

Critéar: Bearta a chinntíonn cáilíocht

Cur síos ar an gcritéar roghnúcháin: Eigenerklärung der Zuverlässigkeit gemäß §§ 123, 124 GWB Es handelt sich um eine Mindestanforderung.

Critéar: Bearta a chinntíonn cáilíocht

Cur síos ar an gcritéar roghnúcháin: Eigenerklärung zu Mindestlohn und Tariftreue und Weitere Es handelt sich um eine Mindestanforderung.

Critéar: Bearta a chinntíonn cáilíocht

Cur síos ar an gcritéar roghnúcháin: Eigenerklärungen zu Russlandsanktionen Es handelt sich um eine Mindestanforderung.

Critéar: Árachas éiginnteachta gairmiúil riosca

Cur síos ar an gcritéar roghnúcháin: Berufs- oder Betriebshaftpflichtversicherung; Deckungssummen bei Personenschäden: 5.000.000 EUR, Sach- und bei Vermögensschäden: 3.000.000 EUR bei zweifacher Maximierung pro Schadensfall und Jahr. Es handelt sich um eine Mindestanforderung.

Critéar: Ioncam bliantúil meánach sonrach

Cur síos ar an gcritéar roghnúcháin: Eigenerklärung zu den Unternehmensumsätzen Es handelt sich um eine Mindestanforderung; Nachweis auf Verlangen.

Critéar: Fórsa saothair meánach bliantúil

Cur síos ar an gcritéar roghnúcháin: Eigenerklärung zur Gesamtpersonalstärke Es handelt sich um eine Mindestanforderung.

Critéar: Tagairtí ar sheachadtaí sonraithe

Cur síos ar an gcritéar roghnúcháin: Unternehmensreferenzen Es handelt sich um eine Mindestanforderung; Nachweis auf Verlangen.

Critéar: Uirlisí, plandaí nó trealamh teicniúil

Cur síos ar an gcritéar roghnúcháin: Angaben zur Ausstattung meines Unternehmens Es handelt sich um eine Mindestanforderung; Nachweis auf Verlangen.

Critéar: Teastais ó ghníomhaireachtaí neamhspleácha faoi chaighdeáin dearbhú cáilíochta

Cur síos ar an gcritéar roghnúcháin: Anforderungen an Qualitätsmanagementsysteme Es handelt sich um eine Mindestanforderung.

Critéar: Teastais ó ghníomhaireachtaí neamhspleácha faoi chórais nó caighdeáin bhainistíochta comhshaoil

Cur síos ar an gcritéar roghnúcháin: Anforderungen an Umweltmanagementsysteme Es handelt sich um eine Mindestanforderung.

Critéar: Cáilíochtaí oideachasúla agus gairmiúla ábhartha

Cur síos ar an gcritéar roghnúcháin: Angaben zu Mitarbeitenden am Projekt Es handelt sich um eine Mindestanforderung.

Critéar: Cáilíochtaí oideachasúla agus gairmiúla ábhartha

Cur síos ar an gcritéar roghnúcháin: Qualifizierte Service-Techniker am Service-Stützpunkt Es handelt sich um eine Mindestanforderung.

5.1.10. Critéir dhámhachtana

Critéar:

Cineál: Praghas

Ainm: Zuschlagskriterium 1: Preis

Cur síos: Zuschlagskriterium 1: Preis

Catagóir an critéir dhámhachtana meáchain: Ualú (céatadán, beacht)

Uimhir an chritéir dámhachtana: 80

Critéar:

Cineál: Cáilíocht

Ainm: Zuschlagskriterium 2: Qualität - Unterkriterium 1: Technische Qualität - Kraftstoffverbrauch (1a)

Cur síos: Bewertet wird der durchschnittliche Kraftstoffverbrauch (l/Bh) des angebotenen Baggertyps. Die Angabe muss auf tatsächlichen Verbrauchsdaten aus dem Betrieb vergleichbarer Geräte über eine kumulierte Gesamtleistung von mindestens 20.000 Betriebsstunden beruhen. Bitte geben Sie hierzu zwingend die genaue Anzahl der in der jeweiligen Flottenaufzeichnung erfassten Maschinen an.

Catagóir an critéir dhámhachtana meáchain: Ualú (céatadán, beacht)

Uimhir an chritéir dámhachtana: 10

Critéar:

Cineál: Cáilíocht

Ainm: Zuschlagskriterium 2: Qualität - Unterkriterium 2: Wartung und Service - Wartungsplan und wartungsbedingte Stillstandszeiten (2a)

Cur síos: Der Bieter hat einen Wartungsplan für den Zeitraum von 0 bis 6.000 Betriebsstunden vorzulegen. Dieser muss Art und Häufigkeit der vorgesehenen Wartungen, Inspektionen und UVV-Prüfungen sowie die jeweils voraussichtliche Dauer und die daraus resultierenden Stillstandszeiten ausweisen. Für die Wertung ist die vom Bieter angegebene Gesamtstillstandszeit beider Mobilbagger im Zeitraum von 0 bis 6.000 Betriebsstunden maßgeblich.

Catagóir an critéir dhámhachtana meáchain: Ualú (céatadán, beacht)

Uimhir an chritéir dámhachtana: 5

Critéar:

Cineál: Cáilíocht

Ainm: Zuschlagskriterium 2: Qualität - Unterkriterium 2: Wartung und Service - Reaktionszeit bei Störungen (2b)

Cur síos: Bewertet wird eine über die festgelegte Mindestanforderung hinausgehende, vom Bieter verbindlich zugesicherte kürzere Reaktionszeit zwischen der Störungsmeldung durch die BEHALA und dem Eintreffen eines qualifizierten Service-Technikers vor Ort am Gerät.

Catagóir an critéir dhámhachtana meáchain: Ualú (céatadán, beacht)

Uimhir an chritéir dámhachtana: 2,5

Critéar:

Cineál: Cáilíocht

Ainm: Zuschlagskriterium 2: Qualität - Unterkriterium 2: Wartung und Service - Verfügbarkeit des Notdienstes (2c)

Cur síos: Bewertet wird die über die festgelegte Mindestanforderung hinausgehende, vom Bieter verbindlich zugesicherte zeitliche Verfügbarkeit eines technischen Not- bzw. Servicedienstes von Montag bis Freitag an Werktagen.

Catagóir an critéir dhámhachtana meáchain: Ualú (céatadán, beacht)

Uimhir an chritéir dámhachtana: 2,5

5.1.11. Doiciméid soláthair

Na teangacha ina bhfuil na doiciméid soláthair ar fáil go hoifigiúil: Gearmáinis
Seoladh na ndoiciméad soláthair: <https://bieterportal.pd-g.e-va.eu/?tid=42c048137d6d719fb1b343f6b1424537>

5.1.12. Téarmaí soláthair

Téarmaí chóras na gcomórtas dearaidh:

Duais:

An áit a bhfuil an duais á fáil: 1

Téarmaí na haighneachta:

Cur isteach leictreonach: Éigeantach

Seoladh an chur isteach: <https://bieterportal.pd-g.e-va.eu/?tid=42c048137d6d719fb1b343f6b1424537>

Na teangacha inar féidir tairiscintí nó iarrataí ar rannpháirtíocht a chur isteach: Gearmáinis

Catalóg leictreonach: Ní ceadmhach

Leaganacha malartacha: Ní ceadmhach

Féadfaidh tairgeoirí níos mó ná tairiscint amháin a chur isteach: Ní ceadmhach

Spriocdháta chun tairiscintí a fháil: 05/10/2026 12:00:00 (UTC+02:00) Am Oirthear na hEorpa, Am Samhraidh Lár na hEorpa

An tréimhse le linn a gcaithfidh an tairiscint a bheith bailí: 62 Laethanta

Eolas is féidir a fhorlíonadh tar éis an spriocdháta chun iarratas a dhéanamh:

Faoi rogha an cheannaitheora, féadfar roinnt doiciméad ar iarraidh a bhaineann leis an tairgeoir a chur isteach níos déanaí.

Eolas breise: Unterlagen werden gemäß den Anforderungen gemäß § 56 VgV nachgefordert.

Eolas faoi oscailt phoiblí:

Dáta oscailte: 05/10/2026 12:01:00 (UTC+02:00) Am Oirthear na hEorpa, Am Samhraidh Lár na hEorpa

Téarmaí an chonartha:

Ní mór an conradh a chur i gcrích faoi chuimsiú clár fostaíochta dídeanaí: Ní hea

Sonrascú leictreonach: Éigeantach

Úsáidfear ordú leictreonach: tá

Úsáidfear íocaíocht leictreonach: tá

5.1.15. Teicnící**Creat-chomhaontú:**

Níl feidhm ag creat-chomhaontú

Eolas faoin gcóras ceannaigh dinimiciúil:

Níl feidhm ag córas ceannaigh dinimiciúil

5.1.16. Tuilleadh eolais, idirghabháil agus athbhreithniú

Eagraíocht athbhreithniúcháin: Vergabekammer des Landes Berlin

Eolas faoi spriocdhátaí athbhreithnithe: Gem. Vergabeunterlagen.

Eagraíocht a sholáthraíonn faisnéis bhreise faoin nós imeachta soláthair: PD - Berater der öffentlichen Hand GmbH

8. Eagraíochtaí

8.1. ORG-0001

Ainm oifigiúil: BEHALA Berliner Hafen- und Lagerhausgesellschaft mbH

Uimhir chlárúcháin: 98005_10000384

Seoladh poist: Westhafenstr. 1

Baile: Berlin

Cód poist: 13353

Foroinn tíre (NUTS): Berlin (DE300)

Tír: An Ghearmáin

Pointe teagmhála: <https://bieterportal.pd-g.de/>

R-phost: vergabe@pd-g.de

Teil.: +49 00000000

Próifíl an cheannaitheora: <https://bieterportal.pd-g.de/>

Róil na heagraíochta seo:

Ceannaitheoir

8.1. ORG-0002

Ainm oifigiúil: Vergabekammer des Landes Berlin

Uimhir chlárúcháin: 98137_10006057

Seoladh poist: Martin-Luther-Straße 105

Baile: Berlin

Cód poist: 10825

Foroinn tíre (NUTS): Berlin (DE300)

Tír: An Ghearmáin

R-phost: vergabekammer@senweb.berlin.de

Teil.: +49 00000000

Róil na heagraíochta seo:

Eagraíocht athbhreithniúcháin

8.1. ORG-0003

Ainm oifigiúil: PD - Berater der öffentlichen Hand GmbH

Uimhir chlárúcháin: 98137_10006058

Seoladh poist: Friedrichstraße 149

Baile: Berlin

Cód poist: 10117

Foroinn tíre (NUTS): Berlin (DE300)

Tír: An Ghearmáin

Pointe teagmhála: Funktion Sourcing, Vergabe und Kooperation

R-phost: vergabe@pd-g.de

Teil.: +49 00000000

Róil na heagraíochta seo:

Eagraíocht a sholáthraíonn faisnéis bhreise faoin nós imeachta soláthair

8.1. ORG-0004

Ainm oifigiúil: Datenservice Öffentlicher Einkauf (in Verantwortung des Beschaffungsamts des BMI)

Uimhir chlárúcháin: 0204:994-DOEVD-83

Baile: Bonn

Cód poist: 53119

Foroinn tíre (NUTS): Bonn, Kreisfreie Stadt (DEA22)

Tír: An Ghearmáin

R-phost: noreply.esender_hub@bescha.bund.de

Teil.: +49228996100

Róil na heagraíochta seo:

TED eSender

Eolas faoin bhfógra

Aitheantóir/leagan an fhógra: 44098886-9047-466d-b27f-97400c53ee13 - 01

Cineál na foirme: lomaíocht

Cineál an fhógra: Fógra maidir le conradh nó lamháltas — an gnáthchóras

Fochineál an fhógra: 16

Dáta seolta an fhógra: 02/09/2026 15:57:20 (UTC+02:00) Am Oirthear na hEorpa, Am Samhraidh Lár na hEorpa
Na teangacha ina bhfuil an fógra seo ar fáil go hoifigiúil: Gearmáinis
Uimhir foilseacháin an fhógra: 611258-2026
Uimhir eagráin IO S: 171/2026
Dáta foilsithe: 04/09/2026